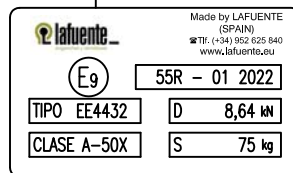
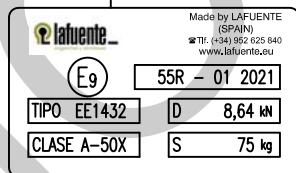
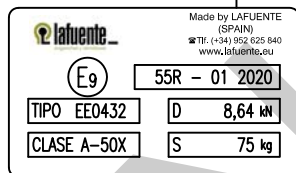
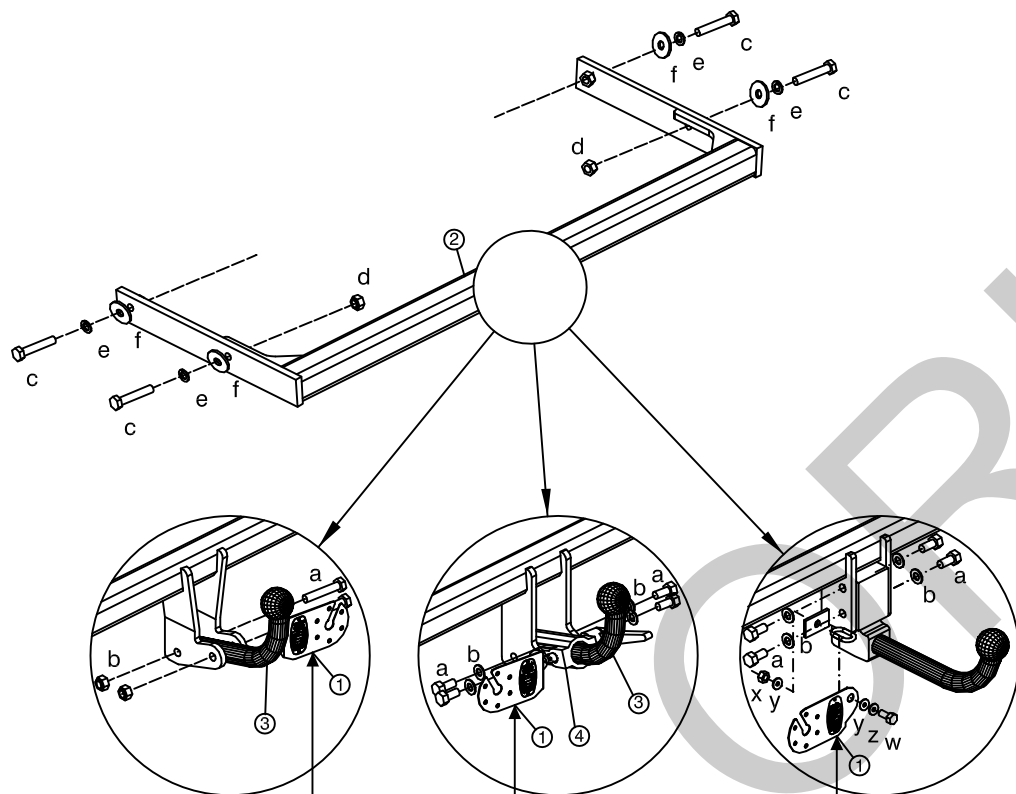


SEAT TOLEDO
SKODA RAPID

Nº de homologación
Official approval number
Prüfung Nr.
Nº d'homologation



M.M.R. 	S 	D 	Par de apriete para los tornillos Tightening torque for bolts Schrauben Drehmoment Couple de serrage pour vis						
1.600 kg.	75 kg.	8,64 kN	mm	6	8	10	12	14	16
			Nm	10	25	55	85	135	200

Enganche homologado según Directiva 94/20 CE.
Hitch officially approved in accordance with Directive 94/20 CE.
Geprüfte Kupplung gemäß Kennzeichen 94/20 CE.
Crochet homologué selon la Directive 94/20 CE.

ELEMENTOS DE UNIÓN / CONNECTION COMPONENTS DAZUGEHÖRENDE TEILEN / ÉLÉMENTS DE RACCORD			BOLA / BALL / KUGEL / BOULE	VEHÍCULO / VEHICLE FAHRZEUG / VÉHICULE
			c	4 x M10x40 DIN 933 8.8
			d	4 x M10 DIN 985 8
			e	2 x M10 DIN 127 -
			f	4 x M10 DIN 9021 -
			a	2 x M12x65 DIN 931 8.8
			b	2 x M12 DIN 985 8
			a	4 x M12x25 DIN 933 8.8
			b	4 x M12 DIN 125 -
			w	1 x M10x35 DIN 933 8.8
			x	1 x M10 DIN 985 8
			a	4 x M12x 30 DIN 933 8.8
			y	2 x M10 DIN 125 -
			z	1 x M10 DIN 2093 -
			b	4 x M12 DIN 125 -

Este documento debe ser presentado en la I.T.V. junto con el certificado de montaje.
HNOS.SÁNCHEZ-LAFUENTE,S.A. no asume ningún tipo de responsabilidad por daños causados por usos inadecuados.

E**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

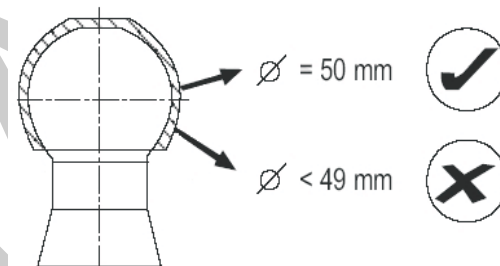
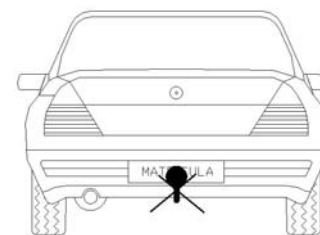
1. Desmontar de la tapicería interior del maletero, lado izquierdo y central para acceder al conector del piloto de la matrícula y desconectarlo.
2. Desmontar pilotos traseros, carcasa del paragolpes y el refuerzo metálico del paragolpes. Este se anula definitivamente.
3. Limpiar la superficie de la cara interior de las vigas del vehículo para acceder a los puntos de anclaje los cuales se encuentran ocultos tras una capa de masilla.
4. Introducir el cuerpo del enganche a través del interior de las vigas del chasis y fijar con los tornillos indicados en el croquis.
5. Centrar el enganche y apretar todo el conjunto según la tabla de Par de Apriete.
6. Recortar el paragolpes para permitir el paso de la bola (ver croquis), y colocar.
7. Colocar los pilotos traseros, conectar luz de matrícula y colocar la tapicería del interior del maletero. .
8. Revisar par de apriete de tornillos a las 6 meses / 1.000 Km. de uso.

UK**INSTALLATION INSTRUCTIONS**

1. Dismount the upholstery of the boot inside, to disconnect plate lights.
2. Remove the rear lights and disconnect the proximity sensors. Remove the rear bumper and the metal reinforcement, then discard this last one.
3. To clean the surface of the beams of the vehicle to gain access to the fastening points.
4. Insert the tow bar into the beams, and line it up without tightening the screws shown in the diagram.
5. Centre the tow bar and tighten the whole group in accordance with the Tightening Torque table.
6. Trim the bumper as shown in the diagram, to allow the ball to pass through.
7. Assemble the bumper, lights, ...
8. Check the tightening torque of the screws after 6 months / 1,000 Km. of use.

D**BAUANLEITUNG**

1. Herausnehmen die Kofferraumverdeckung links um in der Mitte um an das Kabel des Nummerschild ran zu kommen um es Abzuklemmen.
2. Herausnehmen der Beleuchtung hinten, sowie die Stossfänger die Metallträger weglassen.
3. Reinigen im Inneren der Träger um an die Verankerungs-Punkte zukommen, die sind mit Verdichtungs-Masse bedeckt.
4. Fixieren die Kupplung im inneren des Fahrzeuges mit Schrauben ohne an zuziehen, (siehe Anlage).
5. Zentrieren die Kupplung, Schrauben entsprechend der Drehmomenttabelle fest ziehen.
6. Einschneiden der Stossfänger für den Durchgang der Kugel, (siehe Anlage).
7. Fixieren die Beleuchtung Einklemmen der Kabel im Kofferraum danach fixieren die Verdeckung.
8. Schrauben nach 6 Monaten / 1.000. Km. Laufleistung überprüfen.

**E**
I**Matrícula/Number Plate****- Nota / Note / Bemerkung / Remarque:**

- E** Revisar par de apriete de tornillos a las 6 meses/1.000 Km. de uso.
- UK** Check the bolt torque after 6 months or 1000 km of use.
- D** Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Laufleistung überprüfen.
- F** Vérifier le serrage des vis tous les 6 mois /1000 Km d'utilisation.
- P** Revisar Par de Apertado de parafusos todos os 6 meses/1.000 Km. de uso.

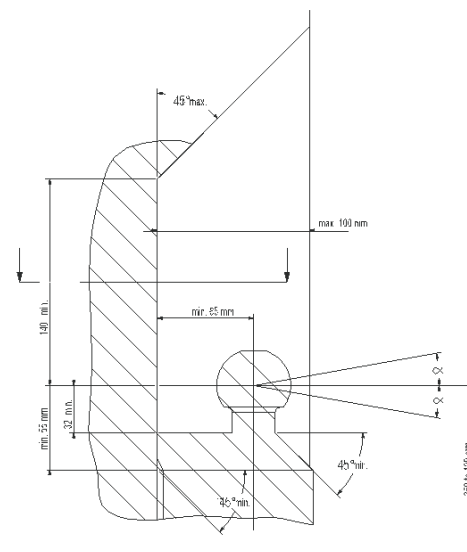
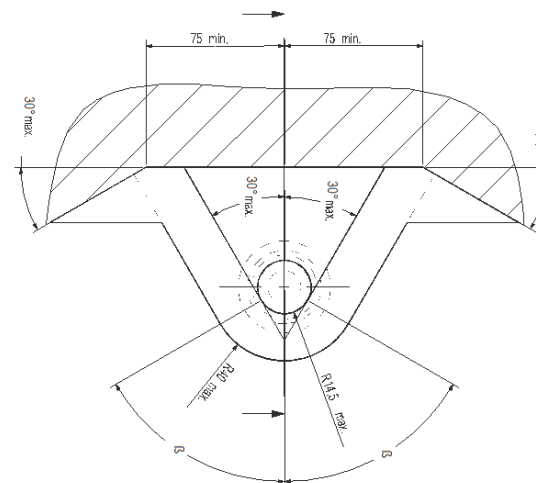
IMNSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Démonter la garniture intérieure du coffre.
2. Démonter les feux arrière et déconnecter les capteurs de recul et le feu de la plaque d'immatriculation.
3. Nettoyer la surface des poutres du véhicule que dissimulent les points d'ancrage.
4. Introduire l'attelage à l'intérieur des longerons, et présenter sans serrer à l'aide des vis indiquées sur le croquis.
5. Centrer l'attelle et visser l'ensemble, selon le tableau de Couple de Serrage.
6. Découper le pare-choc selon le croquis, pour laisser le passage de la boule.
7. Monter le pare-chocs,...
8. Vérifier le couple de serrage des vis au bout de six mois / 1000 km d'utilisation.

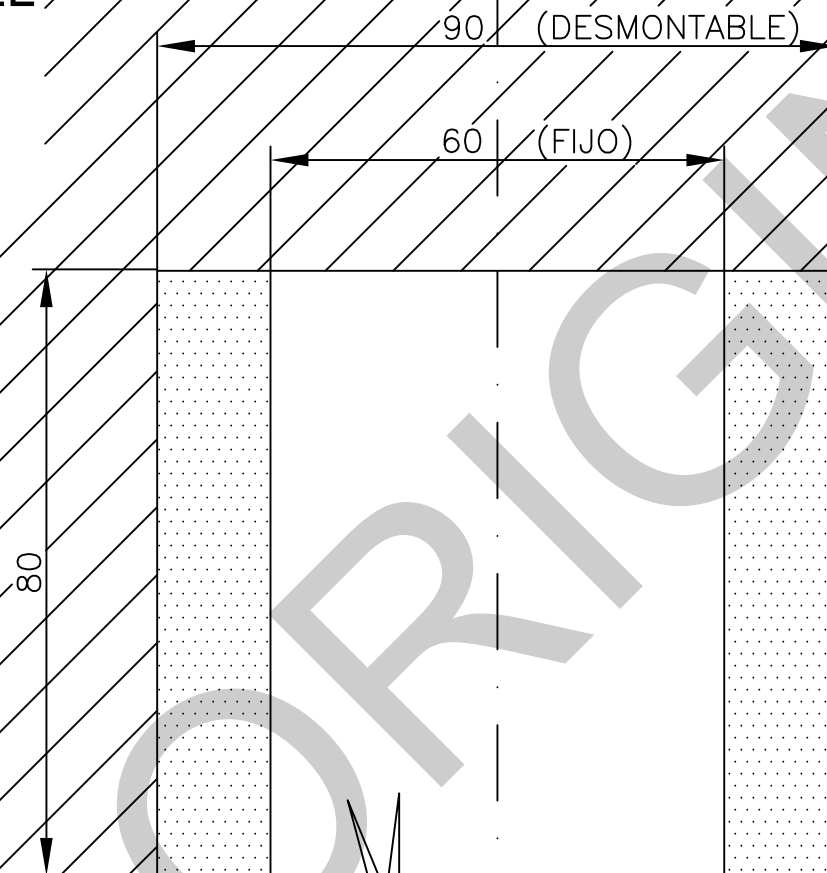
INSTRUÇÕES DO MONTAGEM

1. Desmontar o estofo do interior da mala.
2. Desmontar as luzes traseiras e desligar os sensores de aproximação e a luz da matrícula.
3. Para limpar a superfície dos feixes do veículo para aceder aos pontos da asseguaração.
4. Introduzir o engate no interior das vigas, e apontar sem apertar com os parafusos indicados no esquema.
5. Centrar o engate e apertar o conjunto, segundo a tabela de Binário de Aperto.
6. Recortar o pára-choques segundo o esquema, para permitir a passagem da bola.
7. Colocar o pára-choques traseiro,...
8. Rever o binário de aperto dos parafusos aos 6 meses / 1.000Km de uso.

SEPARACION MINIMA DE LA BOLA



PLANTILLA PARA EL CORTE DEL PARAGOLPES SEAT TOLEDO



LINEA CENTRAL DEL PARAGOLPES



**Hnos. SÁNCHEZ
LAFUENTE, S.A**

Dibujo:

DETALLE DE VENTANA A REALIZAR EN EL
PARAGOLPES

Escala:
1:1

UNIDADES EN
mm

EE0432-EE1432 SEAT TOLEDO
BOLA FIJA + EXTRAIBLE

Rev.
P1

PLANTILLA PARA EL CORTE DEL PARAGOLPES SEAT TOLEDO

250

40

70

LINEA CENTRAL DEL PARAGOLPES



**Hnos. SÁNCHEZ
LAFUENTE, S.A**

Dibujo:

DETALLE DE VENTANA A REALIZAR EN EL
PARAGOLPES

Escala:
1:1

UNIDADES EN
mm

EE4432 SEAT TOLEDO
BOLA EXTRAIBLE VERTICAL

Rev.
P1